

Isa

Chapter 39

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

בָּבֶל	מֶלֶךְ	בֶּלְאָדָן	בֶּן־	בֶּלְאָדָן מֶלֶךְ	שָׁלַח	הָהוּא	בְּעֵת	1
de-Babilonia	rey	Baladán	hijo-de	Merodac-baladán	envió	aquel	En-aquel-tiempo	
H0894	H4428	H1081		H4757	H7971	H1931	H6256	
וַיַּחֲזֹק:	חָלָה		כִּי	וַיִּשְׁמַע	חֶזְקִיָּהוּ	אֶל־	וּמִנְחָה	סְפָרִים
y-se-había-fortalecido	había-estado-enfermo		que	y-oyó	Ezequías	a	y-presente	cartas
H2388				H8085	H2396	H0413	H4503	

EN aquel tiempo Merodach-baladán, hijo de Baladán, rey de Babilonia, envió cartas y presentes á Ezechîas; porque había oído que había estado enfermo, y que había convalidado.

[נִכְתָּה]	בֵּית	אֶת־	וַיִּרְאֵם	חֶזְקִיָּהוּ	עָלֵיהֶם	וַיִּשְׂמַח	2
[de-sus-tesoros]	la-casa	(marca-de-objeto)	y-les-mostró	Ezequías	por-ellos	Y-se-alegró	
H5238		H0853	H7200	H2396		H8055	
וְאֶת־	הַזֶּהָב	וְאֶת־	הַכֶּסֶף	אֶת־	(נִכְתָּו)		
y-(marca-de-objeto)	el-oro	y-(marca-de-objeto)	la-plata	(marca-de-objeto)	(de-su-tesoro)		
H0853	H2091	H0853	H3701	H0853	H5238		
בֵּית	כָּל־	וְאֶת־	הַטּוֹב	הַשֶּׁמֶן	וְאֶת־	הַבְּשָׂמִים	
la-casa	toda	y-(marca-de-objeto)	bueno	el-aceite	y-(marca-de-objeto)	las-especias	
	H3605	H0853		H8081	H0853	H1314	
הָיָה	לֹא־	בְּאֲצֻרָתוֹ	נִמְצָא	אֲשֶׁר	כָּל־	וְאֶת־	כָּלֵיו
hubo	no	en-sus-tesoros	se-encontró	lo-que	todo	y-(marca-de-objeto)	de-sus-armas
H1961	H3808	H0214	H4672		H3605	H0853	H3627
	מִמְשָׁלָתוֹ:	וּבְכָל־	בְּבֵיתוֹ	חֶזְקִיָּהוּ	הָרָאם	לֹא־	אֲשֶׁר
	su-dominio	y-en-todo	en-su-casa	Ezequías	les-mostró	no	que
	H4475	H3605		H2396	H7200	H3808	H1697

Y holgóse con ellos Ezechîas, y enseñóles la casa de su tesoro, plata y oro, y especierías, y ungüentos preciosos, y toda su casa de armas, y todo lo que se pudo hallar en sus tesoros: no hubo cosa en su casa y en todo su señorío, que Ezechîas no les mostrase.

הָאֲנָשִׁים	וַאֲמָרוּ	מָה	אֵלָיו	וַיֹּאמֶר	חֶזְקִיָּהוּ	הַמֶּלֶךְ	אֶל־	הַנְּבִיא	יִשְׁעִיָּהוּ	וַיָּבֹא	3
los-hombres	dijeron	¿Qué	a-él	y-dijo	Ezequías	el-rey	a	el-profeta	Isaías	Y-vino	
H0376	H0559	H4100	H0413	H0559	H2396	H4428	H0413	H5030		H0935	
אֵלַי	בָּאוּ	רְחוֹקָה	מֵאֶרֶץ	חֶזְקִיָּהוּ	וַיֹּאמֶר	אֵלַיךְ	יָבֹאוּ	וּמֵאֵין	הָאֵלֶּה		
a-mí	vinieron	lejana	De-tierra	Ezequías	Y-dijo	a-tí?	vinieron	¿Y-de-dónde	estos?		
H0413	H0935	H7350	H0776	H2396	H0559	H0413	H0935	H0370	H0428		
									מִבָּבֶל:		
									de-Babilonia		
									H0894		

Entonces Isaías profeta vino al rey Ezechîas, y díjole: ¿Qué dicen estos hombres, y de dónde han venido á ti? Y Ezechîas respondió: De tierra muy lejos han venido á mí, de Babilonia.

4	וַיֹּאמֶר Y-dijo H0559	מָה ¿Qué H4100	רָאוּ vieron H7200	בְּבֵיתָךְ en-tu-casa? H2396	וַיֹּאמֶר Y-dijo H0559	חֶזְקִיָּהוּ Ezequías H2396	אֵת (marca-de-objeto) H0853	כָּל- Todo H3605	אֲשֶׁר lo-que
	בְּבֵיתִי en-mi-casa H0214	רָאוּ vieron H7200	לֹא- no H3808	הָיָה hubo H1961	דָּבָר cosa H1697	אֲשֶׁר que H3808	לֹא- no H3808	הִרְאִיתִים les-mostrase H7200	בְּאוֹצְרוֹתַי en-mis-tesoros H0214

Dijo entonces: ¿Qué han visto en tu casa? Y dijo Ezechías: Todo lo que hay en mi casa han visto, y ninguna cosa hay en mis tesoros que no les haya mostrado.

5	וַיֹּאמֶר Y-dijo H0559	יִשְׁעִיָּהוּ Isaías H0413	אֶל- a H0413	חֶזְקִיָּהוּ Ezequías H2396	שָׁמַע Oye H8085	דְּבָר- palabra H1697	יְהוָה de-Yahweh H3068	צְבָאוֹת: de-los-ejércitos
---	--	--	------------------------------------	---	--	---	--	-------------------------------

Entonces dijo Isaías á Ezechías: Oye palabra de Jehová de los ejércitos:

6	הִנֵּה	יָמִים	בָּאִים	וְנִשָּׂא	כָּל־	אֲשֶׁר	בְּבֵיתָךְ	וְאֲשֶׁר	אֲצֵרוּ
	He-aquí	días	vienen	y-será-llevado	todo	lo-que	en-tu-casa	y-lo-que	atesoraron
	H2009	H3117	H0935	H5375	H3605				H0686
	אֲבֹתֶיךָ	עַד־	הַיּוֹם	הַזֶּה	בָּבֶל	לֹא־	יֹתֵר	דְּבָר	אָמַר
	tus-padres	hasta	el-día	este	a-Babilonia	no	quedará	cosa	dice
	H0001	H5704	H3117	H2088	H0894	H3808	H3498	H1697	H0559
									H3068

He aquí, vienen días en que será llevado á Babilonia todo lo que hay en tu casa, y lo que tus padres han atesorado hasta hoy: ninguna cosa quedará, dice Jehová.

7	וּמִבְנֵיךָ Y-de-tus-hijos H3318	אֲשֶׁר que	יֵצְאוּ saldrán H3318	מִמֶּנִּי de-ti	אֲשֶׁר que	תּוֹלִיד engendrarás H3205	יִקְחוּ tomarán H3947	וְהֵיוּ y-serán H1961	סְרִיסִים eunucos H5631
	בְּהֵיכַל en-el-palacio H1964	מֶלֶךְ del-rey H4428	בָּבֶל: de-Babilonia H0894						

De tus hijos que hubieren salido de ti, y que engendraste, tomarán, y serán eunucos en el palacio del rey de Babilonia.

8	וַיֹּאמֶר Y-dijo H0559	חֶזְקִיָּהוּ Ezequías H2396	אֶל- a H0413	יִשְׁעִיָּהוּ Isaías H2396	טוֹב Buena	דְּבָר- la-palabra H1697	יְהוָה de-Yahweh H3068	אֲשֶׁר que	דְּבָרְךָ hablaste H1696	וַיֹּאמֶר Y-dijo H0559
	כִּי Porque H1961	יְהִיָּה habrá H7965	שְׁלוֹם paz H7965	וְאֵמֶת y-verdad H0571	בִּימֵי: en-mis-días H3117	פ P				

Y dijo Ezechías á Isaías: La palabra de Jehová que has hablado, es buena. Y añadió: A lo menos, haya paz y verdad en mis días.